

compact disc

B378



SCHOOL OF MUSIC

UNIVERSITY of WASHINGTON

2017

2-21

UW Baroque Ensemble

Tekla Cunningham & Dr. Carole Terry, *directors*

Corentin Pokorny & Jonathan Kuehn, *Baroque Violin*

Vijay Chalasani, *Baroque Viola*

Chris Young & Isabella Kodama, *Baroque Cello*

Gemma Goday Díaz-Corralejó, *Traverso*

Andrew Koch, Samuel Libra & Wyatt Smith, *Harpsichord/Organ*

Guest artists:

Emerald Lessley, *Soprano*

Meg Stohlmann, *Mezzo-Soprano*

7:30 PM

February 21, 2017

Brechemin Auditorium

UW MUSIC

2016-17 SEASON

CDI #17,671
PROGRAM

1 remarks, Carole Terry

Sonata VI for flute, violin, and basso continuo 7:14 Georg Philipp Telemann
(1681-1767)

- 2 Soave
- 3 Allegory assai
- 4 Andante
- 5 Vivace

Gemma Goday Díaz-Corralejó, *traverso*
Corentin Pokorny, *baroque violin*
Chris Young, *baroque cello*
Wyatt Smith, *harpsichord*

"Church" Sonatas for two violins, basso, and organ 8:48 Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

- 6 K. 225 in A Major: *Allegro*
- 7 K. 336 in C Major: *Allegro*

Jonathan Kuehn & Corentin Pokorny, *baroque violins*
Chris Young, *baroque cello*
Andrew Koch, *organ*

Quintet for flute and strings, G 439 20:50 Luigi Boccherini
(1743-1805)

- 8 *Allegro Vivace*
- 9 *Cantabile*
- 10 *Andante con Variazione*

Gemma Goday Díaz-Corralejó, *traverso*
Corentin Pokorny & Jonathan Kuehn, *baroque violins*
Vijay Chalasani, *baroque viola*
Isabella Kodama, *baroque cello*

INTERMISSION

CDZ #17,672

/ Stabat Mater.....36:25..... Giovanni Battista Pergolesi
(1710-1736)

*Stabat Mater Dolorosa
Cujus ánimam geméntem
O quam tristis et afflícta
Quae mœerebat et dolébat
Quis est homo
Vidit suum dulcem natum
Eia, Mater, fons amóris
Fac ut árdeat cor meum
Sancta Mater, istud agas
Fac, ut portem Christi mortem
Inflammatum et accensus
Quando corpus moriétur. Amen*

*Emerald Lessley, soprano
Meg Stohlmann, mezzo-soprano
Tekla Cunningham & Jonathan Kuehn, baroque violins
Vijay Chalasani, baroque viola
Isabella Kodama, baroque cello
Samuel Libra, organ*

*Stabat mater dolorosa
juxta Crucem lacrimósa,
dum pendébat Fílius.*

At the Cross her station keeping,
stood the mournful Mother weeping,
close to her Son to the last.

*Cuius ánimam geméntem,
contristátam et doléntem
pertransívit gládus.*

Through her heart, His sorrow sharing,
all His bitter anguish bearing,
now at length the sword has passed.

*O quam tristis et afflícta
fuit illa benedícta,
mater Unigéniti!*

O how sad and sore distressed
was that Mother, highly blest,
of the sole-begotten One.

*Quae mœrébat et dolébat,
pia Mater, dum vidébat
nati pœnas ínclýti.*

Christ above in torment hangs,
she beneath beholds the pangs
of her dying glorious Son.

*Quis est homo qui non fleret,
matrem Christi si vidéret
in tanto supplicio?*

Is there one who would not weep,
whelmed in miseries so deep,
Christ's dear Mother to behold?

*Quis non posset contristári
Christi Matrem contemplári
doléntem cum Fílio?*

Can the human heart refrain
from partaking in her pain,
in that Mother's pain untold?

*Pro peccátis suæ gentis
vidit Iésu in torméntis,
et flagéllis súbditum.*

For the sins of His own nation,
She saw Jesus wracked with torment,
All with scourges rent:

*Vidit suum dulcem Natum
moriéndo desolátum,
dum emísit spíritum.*

She beheld her tender Child,
Saw Him hang in desolation,
Till His spirit forth He sent.

*Eia, Mater, fons amóris
me sentíre vim dolóris
fac, ut tecum júgeam.*

O thou Mother! fount of love!
Touch my spirit from above,
make my heart with thine accord:

*Fac, ut árdeat cor meum
in amándo Christum Deum
ut sibi compláceam.*

Make me feel as thou hast felt;
make my soul to glow and melt
with the love of Christ my Lord.

*Sancta Mater, istud agas,
crucifíxi fige plagas
cordi meo válide.*

Holy Mother! pierce me through,
in my heart each wound renew
of my Savior crucified:

*Tui Nati vulneráti,
tam dignáti pro me pati,
pœnas mecum dívide.*

Let me share with thee His pain,
who for all my sins was slain,
who for me in torments died.

*Fac me tecum pie flere,
crucifíxo condolére,
donec ego víxero.*

Let me mingle tears with thee,
mourning Him who mourned for me,
all the days that I may live:

*Juxta Crucem tecum stare,
et me tibi sociáre
in planctu desídero.*

By the Cross with thee to stay,
there with thee to weep and pray,
is all I ask of thee to give.

*Virgo vírginum præclára,
mihi iam non sis amára,
fac me tecum plángere.*

Virgin of all virgins blest!,
Listen to my fond request:
let me share thy grief divine;

*Fac, ut portem Christi mortem,
passiónis fac consórtem,
et plagas recólere.*

Let me, to my latest breath,
in my body bear the death
of that dying Son of thine.

*Fac me plagis vulnerári,
fac me Cruce inebriári,
et cruóre Fílii.*

Wounded with His every wound,
steep my soul till it hath swooned,
in His very Blood away;

*Flammis ne urar succénsus,
per te, Virgo, sim defénsus
in die iudícii.*

Be to me, O Virgin, nigh,
lest in flames I burn and die,
in His awful Judgment Day.

*Christe, cum sit hinc exíre,
da per Matrem me veníre
ad palmam victóriæ.*

Christ, when Thou shalt call me hence,
be Thy Mother my defense,
be Thy Cross my victory;

*Quando corpus moriétur,
fac, ut ánimæ donétur
paradísi glória.*

While my body here decays,
may my soul Thy goodness praise,
Safe in Paradise with Thee.

Amen.

Amen.

[Translation by Edward Caswall]

UPCOMING EVENTS:

- FEB 23 Ethnomusicology Visiting Artist Recital: Paco Diez, *Spanish-Judeo Music*. 7:30 PM, Brechemin Auditorium.
- 23 Faculty Recital: Craig Sheppard, piano. 7:30 PM, Meany Theater.
- 24 Faculty Performance: Melia Watras: *26*. 7:30 PM, Brechemin Auditorium.
- 26 Guest Artist Recital: Stephen Drury, piano. 4:30 PM, Brechemin Auditorium.
- 27 Voice Division Recital. 7:30 PM, Brechemin Auditorium.
- 28 Guest Artist Master Class: Stephen Drury, piano. 4:30 PM, Brechemin Auditorium.
- MAR 1 Modern Ensemble with Stephen Drury, guest conductor. 7:30 PM, Meany Theater.
- 2 Brechemin Piano Series. 7:30 PM, Brechemin Auditorium.
- 3 Chamber Singers & University Chorale. 7:30 PM, Meany Theater.
- 5 Intersections: *Music, Words, and Pictures* (4:00 PM lecture, Catherine Roche). 4:30 PM, Brechemin Auditorium.
- 6 Studio Jazz Ensemble, UW Modern Band. 7:30 PM, Meany Theater.
- 7 Wind Ensemble and Symphonic Band with Mary Lynch, oboe. 7:30 PM, Meany Theater.
- 9 Faculty Recital: Robin McCabe, piano. 7:30 PM, Meany Theater.
- 10 UW Symphony with Concerto Competition Winners & Ludovic Morlot. 7:30 PM, Meany Theater.

Thanks to:

www.artsuw.org

CLASSICAL

KING FM 98.1

Special thanks to School of Music friend Mina B. Person, whose generosity makes possible free admission to UW Music concert season events presented in Brechemin Auditorium.

www.music.washington.edu